

Urząd Marszałkowski  
Województwa świętokrzyskiego  
W Kielcach

Kielce, dnia 2007-08-17

## Wyjaśnienia nr 4

### **Dotyczy:**

Zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego powyżej 211 000 euro na:

DOSTAWĘ I WDROŻENIE SYSTEMU ELEKTRONICZNEGO OBIĘGU DOKUMENTÓW WRAZ Z PORTALEM E-URZĄD, SERWERÓW I WYPOSAŻENIA SERWEROWNI, OPROGRAMOWANIA SYSTEMOWEGO I BAZODANOWEGO ORAZ SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO BIUROWEGO – REALIZOWANE W PROJEKCIE „E-ŚWIĘTOKRZYSKIE - ROZBUDOWA INFRASTRUKTURY INFORMATYCZNEJ”, WSPÓLFINANSOWANE Z EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO W RAMACH ZINTEGROWANEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO ROZWOJU REGIONALNEGO; PRIORYTET I; DZIAŁANIE 1.5;

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego

DOA.III-3323-20/07

### **Pytanie 1.**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ, rozdział „ III. Wymagania obowiązkowe dotyczące systemu” „3. Wymagania bezpieczeństwa. (...) 3.1 PeU, we współpracy z SEOD, zapewnia system uwierzytelniania Interesantów, dla których udostępniana jest informacja (nie będąca informacją publiczną).”

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie, jaki poziom uwierzytelniania ma zostać zapewniony przez system PeU i SEOD. Czy uwierzytelnianie przy użyciu loginu i hasła spełnia powyższe wymagania

### **Odpowiedź do pytania 1**

Zamawiający nie przewiduje zakładania kont użytkowników. Wykonawca ma zaprojektować działanie PeU i jego współpracę z SEOD, przy spełnieniu warunków zapisanych w SEOD. Zamawiający nie zna koncepcji wykonania tej części zadania przez Wykonawcę i nie może się do tak zadanego pytania ustosunkować.

### **Pytanie 2.**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ, rozdział „ III. Wymagania obowiązkowe dotyczące systemu” zapisu: „3.2 Możliwe jest skonfigurowanie przez administratora PeU i SEOD w taki sposób, ze dane osobowe (w ty dokumenty, między innymi decyzja administracyjna, które mogą zawierać dane osobowe) nie są przechowywane na PeU lecz każdorazowo pobierane z SEOD.”

1. Uprzejmie prosimy o szersze wyjaśnienie jak zamawiający rozumie realizację tego wymagania.
2. Czy dane służące do logowania w systemie PeU mają być również przechowywane w systemie SEOD
3. Czy wymaganie to dotyczy wypełnionych wniosków (formularzy elektronicznych) dotyczących danej sprawy) przechowywanej na kontach (profilach użytkowników) oraz wszelkiej korespondencji między interesantem a urzędem

### **Odpowiedź do pytania 2**

Wykonawca ma zaprojektować działanie PeU i jego współpracę z SEOD, przy spełnieniu warunków zapisanych w SEOD

### **Pytania 3**

Brak pytania 3

### **Pytanie 4**

Dotyczy Załącznika nr 2 do SIWZ, rozdziału „III. WYMAGANIA OBOWIĄZKOWE DOTYCZĄCE SYSTEMU” zapisu: „4.3 PeU umożliwia przeniesienie fizycznej obsługi usług (podawanie informacji o stanie sprawy oraz o płatnościach, składanie wniosków wg formularzy, kontynuację edycji rozpoczętych formularzy, doręczenie dokumentów) związanych z daną instytucją na odrębny serwer (zlokalizowany w dowolnym miejscu) z zachowaniem wszystkich danych i parametrów konfiguracyjnych. Portal e-urząd automatycznie przekierowuje wtedy obsługę interesantów tej instytucji na właściwy serwer.”

1. Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie jak zamawiający rozumie pojęcie „automatyczne przekierowanie” obsługi interesantów na właściwy serwer.

### **Odpowiedź do pytania 4**

PeU musi po wybraniu danej Instytucji w konkretnym mieście bez konieczności wprowadzania ciągu znaków z klawiatury, przekierować połączenie do innego serwera według protokołu opracowanego przez Wykonawcę np. poprzez wykorzystanie linków lub technologii webservice's. Zgodnie z warunkami określonymi w SIWZ to Wykonawca musi zaprojektować PeU.

### **Pytanie 5**

Dotyczy punktu IV. Zapora internetowa (firewall) załącznika nr 4 do SIWZ „24 – dla urządzenia powinna być dostępna zewnętrzna sprzętowa platforma centralnego zarządzania pochodząca od tego samego producenta”. Zamawiający pisze o centralnej jednostce zarządzającej, której później nie wymienia w wyszczególnieniach sprzętu w odróżnieniu od firewallei model 1,2 i 3. Jak należy rozumieć ten zapis. Czy wykonawca ma dostarczyć dodatkowo sprzęt ?

### **Odpowiedź do pytania 5**

Zamawiający określił jednoznacznie, że ma być „dostępna zewnętrzna sprzętowa platforma centralnego zarządzania pochodząca od tego samego producenta”, nie jest ona przedmiotem niniejszego zamówienia.

### **Pytanie 6.**

Dotyczy paragrafu II załącznika nr 7 do SIWZ zapisu: „przeprowadzenia konsultacji w zakresie modelowanie procedur oraz przeszkolenie personelu w zakresie obsługi Oprogramowania, na warunkach określonych w SIWZ”. Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie tego paragrafu oraz wskazanie w SIWZ warunków przeprowadzenia konsultacji w zakresie modelowania procedur oraz obsługi oprogramowania.

### **Odpowiedź do pytania 6**

Patrz „modyfikacje.SIWZ.pdf z dnia 2007.08.09 dostępny na stronie „bip.sejmik.kielce.pl”

### **Pytanie 7**

Dotyczy SIWZ „5. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA”, zapisu: „1.4 Dostawę i instalację na dwóch serwerach udostępnionym przez Zamawiającego (klasy x86, 2 procesory każdy) pracujących w klastrze jednej instalacji portalu „e-urząd”, systemów operacyjnych dla tych serwerów oraz oprogramowania bazy danych i innego oprogramowania koniecznego do prawidłowej pracy wraz z udzieleniem niezbędnych licencji (umożliwiających pracę nielimitowanej ilości użytkowników).

1.5 Wdrożenie Systemu:

- a) wdrożenie oprogramowania systemu Elektronicznego Obiegu Dokumentów dla 1189 użytkowników u 13 partnerów projektu, w oparciu o 13 odrębnych instalacji SEOD u tych partnerów
- b) wdrożenie portalu e-urząd, obejmujące jedną instalację tego oprogramowania na serwerze (klastrze) wchodzącym w skład portalu województwa, skonfigurowaną do obsługi wszystkich partnerów Projektu.
- c) przeprowadzenie szkoleń dla Użytkowników w zakresie niezbędnym do prawidłowej obsługi Systemu
- d) wdrożenie wskazanych w SIWZ procedur dla partnerów projektu.”

1. Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie, czy instalacja / wdrożenie ma odbywać się fizycznie u każdego z 13 partnerów projektu ?

2. Czy całe środowisko ma być instalowane w każdej lokalizacji, czy też przewiduje się system centralny?

### **Odpowiedź do pytania 7**

Zakres Zamówienia wg zamawiającego jest jednoznacznie określony w SIWZ.

### **Pytanie 8**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ, rozdział X.3

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie nieścisłości dotyczących czasów reakcji dot. Czasów reakcji w przypadku awarii. Przykładowo, jeśli awaria krytyczna nastąpi w niedzielę o godz. 20.00, to czy według SIWZ ma zostać usunięta w 24 godziny nierobocze, tj. Do poniedziałku godz. 20.00, czy do 12.00 w poniedziałek (zakładając, że godziny robocze zaczynają się w poniedziałek o godz. 8.00) ?

### **Odpowiedź do pytania 8**

Zgodnie z SIWZ tj. w tym przypadku, do poniedziałku do godz. 12.

### **Pytanie 9**

Dotyczy załącznika nr 8 do SIWZ, punkt V. Sprzęt komputerowy przeznaczony do demonstracji. Zamawiający wymaga dostarczenie sprzętu do prezentacji. Czy wymagany sprzęt ma być taki, jaki zostanie zaoferowany przez Wykonawcę zgodnie z załącznikiem IV w specyfikacji, czy też może być to dowolny sprzęt spełniający wymagania prezentowanego systemu?

### **Odpowiedź do pytania 9**

Dowolny, spełniający wymagania demonstrowanego systemu.

### **Pytanie 10**

Dotyczy załącznika IV. Specyfikacje techniczna sprzętu komputerowego, oznakowanie naklejkami UE i ZPORR. Czy zamawiający może podać preferowane wymiary naklejek?

### **Odpowiedź do pytania 10**

Naklejki muszą być odpowiednie, (co do wielkości) do rodzaju sprzętu, inne do oznakowania szaf, a inne do oznakowania drobnych urządzeń. Znaki muszą być widoczne i czytelne porównywalnej wielkości, wykonane wg wzorów graficznych określonych w „Podręcznik procedur wdrażania ZPORR”.

### **Pytanie 11**

Czy wymagane jest, aby karta kryptograficzna, która będzie nośnikiem certyfikaty kwalifikowanego wspierała obsługę dla systemu Linux?

### **Odpowiedź do pytania 11**

Zamówienie nie obejmuje kart kryptograficznych.

### **Pytanie 12**

Dotyczy załącznika nr 8 do SIWZ punkt V. Sprzęt komputerowy przeznaczony do demonstracji. Zamawiający wymaga dostarczenie sprzętu do prezentacji. Czy wymagany sprzęt ma być taki, jaki zostanie zaoferowany przez Wykonawcę zgodnie z załącznikiem IV w specyfikacji, czy też może być to dowolny sprzęt spełniający wymagania prezentowanego systemu?

### **Odpowiedź do pytania 12**

Patrz pkt 9

### **Pytanie 13**

Dotyczy załącznika IV. Specyfikacja techniczna sprzętu komputerowego. Dotyczy oznakowania naklejkami UE i ZPORR. Czy zamawiający może podać preferowane wymiary naklejek ?

### **Odpowiedź do pytania 13**

Patrz pkt 10

### **Pytanie 14**

Dotyczy odpowiedzi na pytanie nr 9 „Wyjaśnień do SIWZ nr 2”, „II Grupy pytań wraz z odpowiedziami Zamawiającego” z dnia 31 lipca 2007 oraz załącznika nr 2 do SIWZ, „V. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WDROŻENIA SYSTEMU” zapisu „1.2 Wykonawca wdroży, co najmniej 30 różnych e-formularzy (2 formularze o takiej samej treści, lecz skierowane do różnych urzędów, uważa się za identyczne) w ramach portalu e-urząd”.

1. Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie, czy w związku z wyszczególnieniem podstaw płatności (rodzajów płatności), Zamawiający oczekuje zdefiniowania modułu umożliwiającego dodawanie kolejnych podstaw płatności?
2. Czy Zamawiający oczekuje zdefiniowania wszystkich podstaw płatności w serwisie PeU podczas wdrożenia, czy też 30 związanych z wdrożonymi formularzami?

### **Odpowiedź do pytania 14**

14.1 Zamawiający oczekuje odpowiedniej funkcjonalności umożliwiającej wprowadzanie, modyfikowanie, usuwanie między innymi kolejnych „Tytułów płatności” w dowolnym momencie wdrożenia i eksploatacji systemu.

14.2 Wykonawca musi wdrożyć przewidzianą w SIWZ ilość procedur wraz z wymaganymi formularzami i odpowiednio do wybranych procedur muszą być zdefiniowane wszystkie wymogi w tym tytuły płatności.

### **Pytanie 15**

Dotyczy odpowiedzi na pytanie numer 13. „Wyjaśnień do SIWZ nr 2”, „II Grupy pytań wraz z odpowiedziami Zamawiającego” z dnia 31 lipca 2007

1. Czy Zamawiający dopuszcza możliwości przeprowadzenia szkoleń dla partnerów projektu w sali zapewnionej przez Wykonawcę w Kielcach?
2. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość przeprowadzenia szkoleń w centrum szkoleniowym Wykonawcy? Uprzejmie prosimy o określenie, kto (Zamawiający, Wykonawca) będzie ponosił koszty ewentualnego dojazdu uczestników szkoleń?
3. Uprzejmie prosimy o określenie lokalizacji (miejscowości), w których mają odbywać się szkolenia.

### **Odpowiedź do pytania 15**

Zgodnie z Zał 2 do SIWZ pkt 5 ppkt 3.2 Szkolenia zostaną zorganizowane przez wykonawcę i na jego koszt.

### **Pytanie 16.**

W załączniku nr 2, w rozdziale II (wymaganie podstawowe dot. SEOD) w pkt 6.30 postawione jest wymaganie *SEOD pozwala na jednoczesny dostęp do danych wielu Użytkownikom oraz zapewnia ochronę tych danych przed utratą spójności lub zniszczeniem. W szczególności zapobiega edycji tych samych danych przez dwóch Użytkowników jednocześnie.*

Znane są trzy techniki stosowane w sytuacjach, gdy użytkownicy edytują te same dane jednocześnie: pesymistyczna, optymistyczna oraz „ostatni wygrywa”. Przy blokowaniu pesymistycznym rekord blokowany jest od chwili odczytania danych do chwili zapisania zmodyfikowanych danych do bazy. Technika „ostatni wygrywa” oznacza, że zapisana zostanie tylko ostatnia modyfikacja. Metoda optymistyczna oznacza, że dane mogą zostać odczytane oraz zaktualizowane przez użytkownika, tylko wtedy, gdy rekord ten jest właśnie aktualizowany przez innego użytkownika. Zastosowanie, której z metod będzie spełnieniem wymogu 6.30 SIWZ?

### **Odpowiedź do pytania 16**

Wykonawca ma tak zaprojektować działanie SEOD aby, spełnić wymagania zapisane w SIWZ.

Zamawiający nie podziela zdania Wykonawcy, że są tylko trzy metody.

Wg Zamawiającego nie może tu być zastosowana metoda „pesymistyczna” i „ostatni wygrywa” i ich pochodne.

### **Pytanie 17.**

Wymaganie podstawowe 6.33 dotyczące SEOD brzmi: *„SEOD posiada wbudowany słownik zawierający nazwy instytucji centralnych i szczebla wojewódzkiego, a także słownik – katalog adresowy z nazwami miejscowości i ulicami w Polsce oraz powiązanimi kodami pocztowymi. SEOD umożliwia aktualizacje tych słowników za pomocą plików XML, oraz CSV (w formacie, którego wykorzystywanie jest możliwe bez ograniczeń wynikających z praw autorskich, patentów itp.).”*

Proszę o wyjaśnienie, jakie ma być zastosowanie słownika – katalogu adresowego w systemie SEOD lub PeU.

**Odpowiedź do pytania 17**

Co najmniej:

a) adresowania dokumentów. b) wprowadzania/indeksowania korespondencji.



z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

*Andrzej Sztokfisz*  
Główny Specjalista  
Pełnomocnik Zarządu  
ds. Informatyzacji Województwa